

**URUNK SZÜLETÉSE – KARÁCSONY – ÜNNEPI MISE**  
*IN NATIVITATE DOMINI – AD MISSAM IN DIE*

**SZENTÍRÁSI SZAKASZOK** - Iz 52, 7-10 / Zsid 1,1-6 / Jn 1,1-18

Meglátta a föld minden határa \* a mi Istenünknek Üdvös/ségét. Örvendjete az Úrnak, minden földek, \* énekeljete és vigadjate, és dicsérete /mondjate! **Ant.** Vigadjate az Úr Királynak színe előtt, † induljon meg a tenger és benne minden, \* a földkerekség és mind, akik azon /lagnak. Tapsoljanak a folyóvizek, † és a hegyek is velük örvendezzenek az Úr színe előtt, \* mert eljött a földet /itélni. **Ant.**

**D.U. 28**

1. Születésén Istennek az angyalok örülnek, víg éneket zengenek: „Dicsőség az Istennek!”
2. Született Emmanuel, kit hirdetett Gábiel, bizonyít Ezekiel és próféta Dániel.
3. Pásztorok őt imádják és megajándékozzák, pásztoroknak Pásztorát Messiásnak megvallják.
4. Örüljete nemzetek, Üdvözítőnk érkezett, Ádám egykor vétkezett, de a Krisztus megmentett

**D.U. 37**

1. Az Ige megtestesült Názáretben, kit Mária szűzen szült Betlehemben.  
Itt vagyon elrejtve kenyérszínben, imádjuk mindnyájan egyetemben!
2. Ezt az igaz nagy Isten bölcsessége mindeneknek javára cselekedte, mely dolgon angyalok csodálkoznak, emberek, állatok álmélnak.
3. Betlehembe ne menjünk, föltaláljuk: jelen e szent oltáron, s magasztaljuk.  
Mert szívünk ha tiszta és ártatlan, kedvesebb az neki, mint az arany.
4. Dicsőség és dicséret az Atyának, e világra született szent Fiának,  
És vele a kegyes Szentléleknek, Szentháromságban az egy Istennek!

**D.U. 39.**

1. Istengyermek, kit irgalmad közénk lehozott,- angyaloknak énekével néked áldozok, - terjeszd fölem kezedet, hogy az istenszeretet - töltsé el ma szívem-lelkem jászolod tövén.
2. Bár nem látom gyermekarcod szent vonásait, - hiszem mégis rendületlen, hogy már te vagy itt, - és mosolygón fölfogod könnyemet, amit hozok- ajándékul jászolodnak trónusához én.
3. Istengyermek, nézd szívemnek forró vágyait, - boldogságot adni másnak nincs hatalma itt, - csak tenéked, Istenem, ó, ha arcod megjelent - áldott ostya szent színében, boldog vagyok én.
4. Betlehemi csillagodatt ragyogtasd nekem, - ki e sötét lelki éjben jászlad keresem, - add hitemnek fényedet, akkor biztosan megyek, - s meg nem állok, míg a trónod el nem érem én.
5. Szentségházad jászolához állok örnek én, - hogy ne bántson senki téged már e földtekén, - ó, ha téged sértének, én szívembe rejtelek, - s menedéket adok néked mindhalálomig.

**ZÁRÓÉNEK: D.U. 43**

1. Mennyből az angyal lejött hozzátok, - pásztorok, pásztorok - hogy Betlehembe sietve menvén - lássátok, lássátok.
2. Istennek Fia, aki született - jászolban, jászolban, - Ő leszen néktek Üdvözítők - valóban, valóban.
3. Mellette vagyon az édesanyja, - Mária, Mária: - barmok közt fekszik, - jászolban nyugszik - Szent Fia, Szent Fia.
4. El is menének köszöntésére - azonnal, azonnal, - szép ajándékot vivén szívökben - magukkal, magukkal.
5. A kis Jézuskát egyenlőképpen - imádják, imádják, - a nagy Úristent ilyen nagy jóéért - mind áldják, mind áldják.

**D.U. 30**

1. Vigasságos, hangos nagy örömnök támadt, megszületett Jézus a beteg világnak, felragyog immáron fényességes napja Isten irgalmának.
2. Ősidőktől várták, ezredévek teltek, prófétaaszó zengte: eljön majd a Gyermek, szűz anya szül nekünk csodálatos Istent, Béke-fejedelmet.
3. Örvendez a nap, hold, csillagok vigadnak, fenn a magas égen fényesen ragyognak, hogy immár itt vagyon a mennyei váltság földi halandóknak.
4. Azért mi is neki mindnyájan örvendjünk, az újszülött Krisztus kedvét lelje bennünk, angyalok, pásztorok seregével együtt glóriát hirdessünk!

*Istenünk, te az emberi természet méltóságát csodálatosan megalkottad, és még csodálatosabban megújítottad. Add, kérünk, hogy részesedjünk Fiad istenségében, aki szeretetből magára vette emberi természetünket. Aki veled él és uralkodik a Szentlélekkel egységben, Isten mindörökkön-örökké.*

**GYŰJTŐÉNEK: D.U. 45**

1. Fel nagy öröme, ma született, - aki után a föld epedett; - Mária karján égi a lény: - isteni kised szűznek ölen.  
Egyszerű pásztor, jöjj közelebb, nézd a te édes Istenedet!
2. Nem ragyogó fény közt nyugoszik, - bársonyos ágya nincs neki itt; - csak ez a szalma, koldusi hely, - rá meleget a marha lehel.  
Egyszerű pásztor, térdeden állj, mert ez az égi s földi Király!
3. Glória zeng Betleh'm mezején, - Éjjel elúzi mennyei fény: - Angyali rendek hirdetik őt, - az egyedül szent Üdvözítőt.  
Egyszerű pásztor, arcra borulj, lélekben éledj és megújulj.
- \*4. Küzdve esengők, jertek ide! - Üdvözítőnknek nyitva szíve, - nyitva az ajka hívogatón: „Jöjj közelembé, halljad a szóm:  
Egyszerű pásztor mind szeretett, add te is édes ten-szívedet!”
- \*5. Mennyei gyermek drága Urunk, - trónod elébe kik borulunk, - hódolatunkat tárjuk eléd, mert e világot fölkereséd.  
Egyszerű szívünk nyújtjuk oda: Bírjad örökké, égi csoda!

*\* Néhai Reteg János volt váradszöllősi kántortanító költeménye*

**D.U. 33**

1. Jöjjetek, ó hívek, diadalmaskodva, - a jászolhoz Betlehembe jöjjetek! -  
Megszületett az angyalok Királya! -
- R.) Ó, jöjjetek, imádjuk, ó, jöjjetek imádjuk, ó, jöjjetek imádjuk az Úr Krisztust!**
2. Nyájukat elhagyva, szerény bölcsőjéhez - a hívásra jönnek már a pásztorok. -  
Most mi is vidám lépéssel siessünk! **R.)**
3. Csillagjáró bölcsék Úr Krisztust imádvá - tömjént, mirhát és aranyat áldoznak. -  
Mi a Gyermeknek szíveinket adjuk! **R.)**

**D.U. 35**

1. Krisztus Urunknak áldott születésén - angyali verset mondjunk szent ünnepén, -  
mely Betlehemnek mezejében régen - zengett ekképpen.
2. Glória légyen mennyben az Istennek, - békesség légyen földön az embernek, -  
jóakarásban élő minden népnek - és nemzetségnek.
3. Betlehem ősi nemes városában - eljött a Krisztus szűztől e világra, -  
áldást árasztott Ádám családjára, - minden fiára.
4. Eljött már az kit a szent atyák vártak, - a szent királyok akit óhajtottak, -  
róla jövendőt próféták mondtak, - zsolnárok szóltak.
5. Ó, örök Isten dicső Szentháromság! - Szálljon szívünkbe mennyei vidámság, -  
távozzék tőlünk minden szomorúság: - eljött a váltság!

## INTROITUS: D.U. 25 c *PUER NATUS EST NOBIS* Iz 9, 6 / 97. zs 1.2.

Izajás jövendölése az Egyház énekében már a beteljesedés örömeivel szól. Gyermekek született nekünk: Emberfia. Fiú adatott nekünk, de hitünk meglátja benne a mindenség Királyát, ki által minden lett, és kiben minden összefoglaltatik: a fejedelemség az ő vállán. Isten üdvözítő tervét, a Szentháromság „nagy határozatát hirdeti”. De mivel ő nemcsak mondja az ígét, hanem ő az Ige, azért nemcsak hirdetője, de rögtön megvalósítója is e nagy határozatnak.



Gyermek született nekünk! és Fi-ú adatott, nekünk, s a fejedelemség az ő vál-lán,



és ez lesz az ő ne-ve: a nagy Határozat Hir-de-tő-je. (7.t.) \*

(A pásztorok gyorsan útra keltek † és megtalálták Máriát, /Józsefet \* és a jászolban fekvő Gyer/meket. Lk 2, 16)

Énekeljete az Úrnak új é/neket, \* mert csodadolgokat csele/kedett.

Megmutatta az Úr az ő Üdvös/ségét, \* kinyilatkoztatta Igazságát a nemzetek színe /előtt. **Ant.**

Dicsőség az Atyának és /Fiúnak \* és Szentlélek /Istennek. Miképpen kezdetben vala, most és /mindenkor \* és mindörökkön örökké /Amen. **Ant.**

## KYRIE: D.U. 415

*Kyrie eleison:* Született világ Megváltója, angyalok jöttek, új hírt hoztak Betlehemben. Kyrie eleison, Kyrie eleison.

*Christe eleison:* Örök Atyának szent Igéje íme, hallgat, most nem szólhat Betlehemben. Christe eleison, Christe eleison.

*Kyrie eleison:* Üdvösségünknek kútforrása emberré lett s világra jött Betlehemben. Kyrie eleison, Kyrie eleison.

## GLORIA: D. U. 422

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség a jóakarató embereknek. Dicsőítünk téged, áldunk téged, imádunk téged, magasztalunk téged, hálát adunk néked nagy dicsőségedért, Urunk és Istenünk, mennyei Király, mindenható Atyaisten. Urunk, Jézus Krisztus, egyszülött Fiú, Urunk és Istenünk, Isten Báránya, az Atyának Fia, te elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk; te elveszed a világ bűneit, hallgasd meg könyörgésünket. Te az Atya jobbján ülsz, irgalmazz nekünk. Mert egyedül te vagy Szent, te vagy az Úr, te vagy az egyetlen Főlség, Jézus Krisztus, a Szentlélekkel együtt, az Atyaisten dicsőségében. Amen.

## GRADUALE: D.U. 25 c / 1 *VIDERUNT OMNES* 97.zs 3.4.2.

Az Úr üdvössége, az Úr igazsága: maga az élő Isten. És mi megláthattuk őt, hiszen Jézus azt mondja: „Aki engem lát látja az Atyát is”. (Jn 14, 9)

**R.)** Meglátta a föld minden határa a mi Istenünknek üdvösségét \*  
örvendjete az Úrnak, minden földek.

V: Megmutatta az Úr † az ő Üdvösségét, \* kinyilatkoztatta igazságát a nemzetek szí/ ne előtt.  
Örvendjete... Meglátta a föld...

**Vagy: VÁLASZOS ZSOLTÁR:** 97. zs.3.v

A föld minden határa látta \* üdvözítő Urunknak jóságát.

## ALLELUJA: *DIES SANCTIFICATUS*

V.) Megszentelt nap ragyogott fel nekünk, † jöjjetek népek, imádjátok az Urat, \*  
mert a mai napon nagy fényesség szállt le a földre!

## CREDO

Hiszek az egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden láthatónak és láthatatlannak Teremtőjében. Hiszek az egy Úrban, Jézus Krisztusban, Isten egyszülött Fiában, aki az Atyától született az idő kezdete előtt. Isten az Istentől, Világosság a Világosságtól, valóságos Isten a valóságos Istentől, született, de nem teremtmény, az Atyával egylényegű; és minden általa lett. Értünk, emberekért, a mi üdvösségünkért leszállott a mennyből. \* **Megtestesült a Szentlélek erejéből Szűz Máriától, és emberré lett.** Poncius Pilátus alatt értünk keresztre feszítették, kínhalált szenvedett és eltemették. Harmadnapra feltámadott az Írások szerint, fölment a mennybe, ott ül az Atyának jobbján, de újra eljön dicsőségben, ítélni élőket és holtakat, és országának nem lesz vége. Hiszek a Szentlélekben, Urunkban és éltetőnkben, aki az Atyától és a Fiútól származik; akit éppúgy imádunk és dicsőítünk, mint az Atyát és a Fiút. Ő szólt a próféták szavával. Hiszek az egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban, vallom az egy keresztséget a bűnök bocsánatára, várom a holtak feltámadását és az eljövendő örök életet. Amen. (\* **térdet hajtunk, vagy meghajlunk!**)

## OFFERTORIUM: G. H. 44 *TUI SUNT CÆLI* 88. zs. 12.15. 8. 10. 15. 18. 11.14

Tiéd az ég és tiéd a föld, + a földkerekséget és annak teljességét /te fundáltad, \*

**R.) igazság és jog a te trónusod /alapja.**

V.1) Nagy és rettenetes mindazok fölött, kik őt körülveszik, +

te uralkodol a tenger hatal/masságán, † az ő habjainak indulatját te csende/sítéd. **R.)**

V.2) Irgalmasság és hűség jár or/cád előtt, †

és a te jóakaratedből emeltetik fel /a fejünk. **R.)**

V.3) Te eltapostad, mint sebesültet, a gögöst, + és erőd karjával széthánytad

ellensé/geidet, †tiéd a kar, mely hatalom/mal teljes, † és diadalmas a /te jobbod. **R.)**

## D.U. 26

1. Dicsőség mennyben az Istennek! Dicsőség mennyben az Istennek!

Az angyali seregek vígan így énekelnek: Dicsőség, dicsőség Istennek!

2. Békesség földön az embernek! Békesség földön az embernek!

Kit az igaz szeretet a kis Jézushoz vezet: Békesség, békesség embernek!

3. Dicsérjük a szent angyalokkal, imádjuk a hív pásztorokkal

az isteni gyermeket, ki minket így szeretett, dicsérjük, imádjuk és áldjuk!

4. Kis Jézus, ne vess meg bennünket, hallgasd meg buzgó kérésünket, jászolodnál fogadjuk, hogy a vétet elhagyjuk, ó Jézus, ne vess meg, hallgass meg!

5. Dicsőség az örök Atyának, és értünk született Fiának s mindkettő Szent Lelkének, a malaszt kútfejenek: dicsőség, dicsőség Istennek.

## COMMUNIO: D.U. 25c / 3 *VIDERUNT OMNES FINES TERRÆ* 97. zs. 3. v / 97. zs.

Istenünk üdvössége: az Üdvözítő, maga az élő Isten



Meglátta a föld min-den ha-tá-ra Is-te-nünk-nek üd-vös-sé-gét, al-le-lu-ja. 3.t.

Énekeljete az Úrnak új éneket, \* mert csodadolgokat csele/kedett. Győzelmet szerzett neki az ő jobbjá, \* az ő szentséges /karja. **Ant.** Megmutatta az Úr az ő Üdvösségét, \* kinyilatkoztatta Igazságát a nemzetek színe /előtt. Megemlékezett irgalmas voltáról, \* és ígéreteiről Izrael /házának. **Ant.**